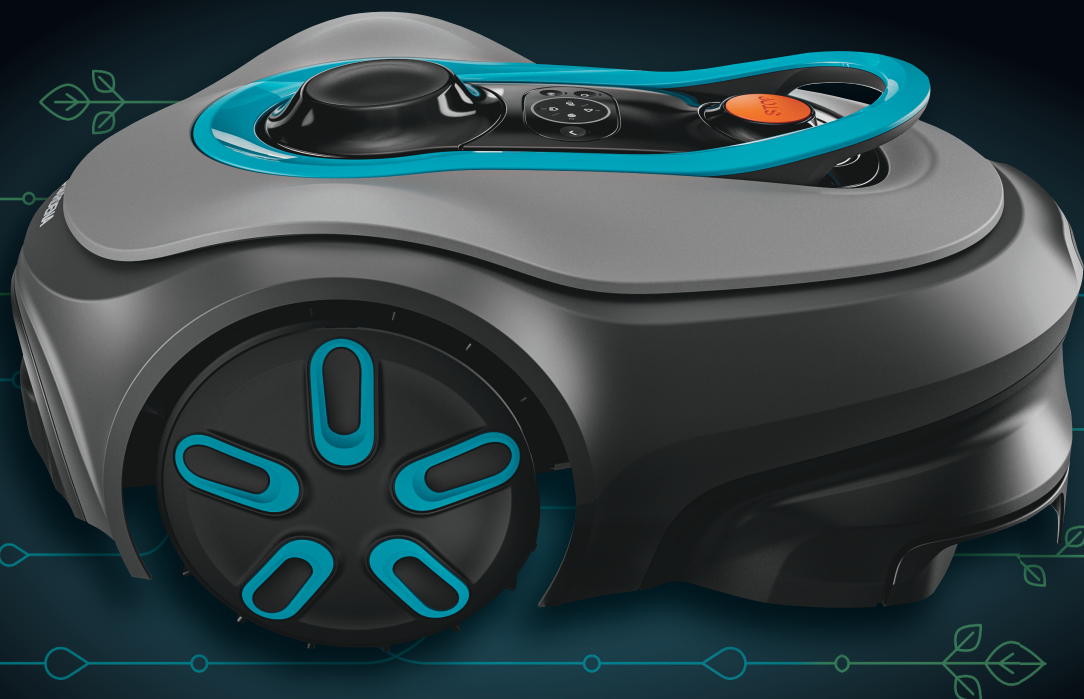




gardena.com

Használati utasítás smart SILENO free

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonság	6.6 Akkumulátor.....	28
1.1 Biztonsági meghatározások.....	6.7 Téli szervizelés.....	29
1.2 Általános biztonsági utasítások.....	7 Hibaelhárítás	
1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez.....	7.1 Üzenetek.....	30
1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....	7.2 A töltőállomás jelzőlámpája.....	35
1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz.....	7.3 Hibajelenségek.....	36
1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások.....	8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	
1.7 A termék felemelése és mozgatása.....	8.1 Szállítás.....	38
1.8 Kiberbiztonság.....	8.2 Tárolás.....	38
2 Bevezető	8.3 Hulladékkezelés.....	38
2.1 Bevezető.....	9 Műszaki adatok	
2.2 A termék áttekintése.....	9.1 Műszaki adatok.....	39
2.3 A telepítés áttekintése.....	9.2 Bejegyzett védjegyek.....	40
2.4 A kapcsolatok áttekintése.....	10 Megfelelőségi nyilatkozat	
2.5 A billentyűzet használata.....	10.1 Eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat.....	41
2.6 A terméken található jelzések.....	10.2 EU megfelelőségi nyilatkozat.....	42
2.7 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....		
2.8 A termék károsodása.....		
3 Telepítés		
3.1 Bevezetés – Telepítés.....		14
3.2 A termék telepítése.....		17
4 Beállítások		
4.1 Időszak beállítása.....		21
4.2 SensorControl.....		21
4.3 Trim-to-Edge.....		21
4.4 Fagyérzékelő.....		21
4.5 PIN-kód.....		21
4.6 Gyári beállítások visszaállítása.....		21
5 Üzemeltetés		
5.1 A BE/KI gomb használata.....		22
5.2 A termék elindítása.....		22
5.3 Üzem módok.....		22
5.4 A termék leállítása.....		24
5.5 A termék kikapcsolt állapotba állítása.....		24
5.6 Az akkumulátor töltése.....		24
5.7 A vágási magasság szabályozása.....		24
6 Karbantartás		
6.1 Bevezetés - karbantartás.....		26
6.2 A termék burkolatának eltávolítása.....		26
6.3 A termék tisztítása.....		26
6.4 A kések cseréje.....		27
6.5 Firmware-frissítés.....		28

1 Biztonság

1.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

1.2 Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal. Tartsa meg, később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.
- A terméket csak a GARDENA által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen.
- A termék nem játék. A termék kései személyek és állatok sérülését okozhatják. Ne engedje, hogy működés közben 8 év alatti gyermekek tartózkodjanak a nyírási területen. Működés közben a gyermekeket és az állatokat folyamatos felügyelet alatt kell tartani.
- Minden személynek legalább 3 m távolságra kell lennie a terméktől, amikor az működésben van. Például ne aludjon vagy napozzon a nyírási területen, amikor a termék működésben van.
- A termék közterületen való használata esetén a nyírási területen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A jelzéseknek a következő szöveget kell tartalmazniuk: Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!
- Ne fusson, ha a terméket manuálisan használja a távvezérlő segítségével. Győződjön meg arról, hogy mindig biztonságos és stabil helyzetben van. Meredek lejtőkön történő használat esetén győződjön meg róla, hogy a termék közelében nem tartózkodik senki. Mindig húzzon zárt lábbelít és hosszú szárú nadrágot, amikor a terméket a távvezérlő segítségével működteti.
- A termék kikapcsolásához menjen a termék mögé, és nyomja meg a STOP gombot. Az alkalmazás segítségével szüneteltetheti a terméket, ha az alkalmazható az adott termék esetében. Ha kikapcsolta a terméket, várjon legalább 3 másodpercet annak mozgása előtt.
- Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt elhárítaná az akadályt, karbantartást végezne vagy megvizsgálná a terméket, illetve ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal. Mielőtt ismét beindítaná a terméket, vizsgálja meg, hogy nem találhatók-e rajta sérülések. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Sérülés vagy baleset esetén kérjen orvosi segítséget.
- Ne helyezzen tápkábelt és hosszabbítókábelt a fűnyírási területre. Ezzel kárt tehet a kábelekből.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt vagy csatlakozót, és ne érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztaná a hálózati aljzatról. Húzza ki a dugót a hálózati aljzattól, ha a kábel működés közben megsérül. A kopott vagy sérült kábel növeli az áramütés kockázatát. A sérült kábelt a szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.
- Amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja, használjon olyan élettvédelmi relét (RCD), amelynek a kioldási árama legfeljebb 30 mA.
- A terméket csak a mellékelt töltőállomásban töltsse. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanításához lásd: *Hulladékkézelés* 38. oldal. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha maró hatású folyadék kerül a szemébe, kérjen orvosi segítséget.
- Kizárólag a GARDENA által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon elemeket, azok nem tölthetők.

- A nyírási terület megadásához kövesse a telepítési utasításokat, lásd: *Telepítés14. oldalon.*
- Kövesse a termék elindítására és működtetésére vonatkozó utasításokat, lásd: *Üzemeltetés22. oldalon.*
- Ha vihar veszélye áll fenn, a GARDENA azt javasolja, hogy válassza le a tápegységet és a töltőállomáshoz vezető összes huzalt, hogy csökkentse az elektromos alkatrészek károsodásának kockázatát. Csatlakoztassa újra a tápellátást, ha már nem áll fenn vihar veszélye.
- Kövesse a karbantartási utasításokat, és eredeti GARDENA pótalkatrészeket használjon, lásd: *Karbantartás26. oldalon.*
- A műszaki adatokat, például a súlyt, a méreteket és a zajkibocsátási értékeket lásd: *Műszaki adatok39. oldalon.*
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért vagy vészhelyzetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni.
- Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.
- A GARDENA nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók és hasonlók között.
- A működési és tárolási hőmérséklet-tartomány 0–50 °C/32–122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0–45 °C/32–113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

1.3 Biztonsági utasítások a telepítéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fennáll a veszélye annak, hogy az emberek megbotlanak benne.
- Ne telepítse a töltőállomást (a tartozékokat is beleértve) olyan helyre, amely bármilyen éghető anyag alatt, vagy annak 60 cm-es/24 hüvelykes távolságán belül található. Meghibásodás esetén a töltőállomás és a tápegység felmelegedhet, ami potenciális tűzveszélyt okozhat.
- Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne helyezze a tápegységet a talajra.

- Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol kártevők vannak, pl. hangyák.
- Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (FI relé) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.
- Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol a víz megállhat a talaj felületén.

1.4 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha az be van kapcsolva.
- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a nyírási területen, használja a parkolás üzemmódot, vagy kapcsolja ki a gépet. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása24. oldalon.* A GARDENA azt javasolja, hogy állítsa be a terméket úgy, hogy akkor működjön, ha a területen nincs tevékenység. A termék éjszaka sérülést okozhat a nyírási területen tartózkodó állatoknak, például ünnököknek. Lásd: *Időszak beállítása21. oldalon.*
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb tárgyak. A kések megsérülhetnek, ha tárgynak ütköznek.
- Ne emelje fel a terméket, és ne mozgassa azt, ha a készülék bekapcsolt állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a termék személyekkel vagy állatokkal ütközzön. Ha egy ember vagy állat kerül a termék útjába, azonnal állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítás24. oldalon.*
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Ne használja a gépet, ha a **STOP** gomb nem működik.
- Mindig állítsa a terméket kikapcsolt állapotba, ha az nincs használatban. A termék csak a helyes PIN-kód beírásával indítható el.
- Ne használja a terméket szüllyesztett esőztetővel egyidőben. Használja a *Működési időszak* funkciót, hogy a termék és a szüllyesztett esőztető ne működjön egyszerre. Lásd: *Időszak beállítása21. oldalon.*

- Ne hagyja a terméket működni, ha a nyírási területen a talaj felületén megállt a víz. Például ha heves esőzés miatt tócsák keletkeztek.

1.5 Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás előtt állítsa **OFF** (KI) helyzetbe a fűnyírót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.
- A töltőállomás tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a töltőállomás csatlakozóját.

1.6 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.
- Ne használjon sérült akkumulátort. Ha sérülést talál, ártalmatlanítsa az akkumulátort. Lásd: *Hulladékkezelés 38. oldalon.*

1.7 A termék felemelése és mozgatása



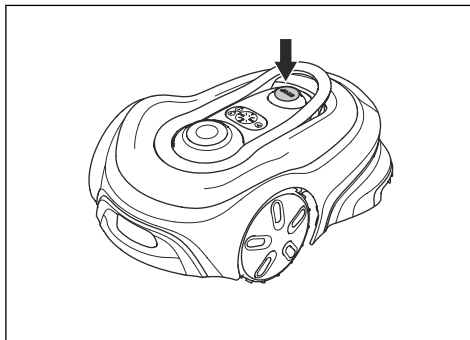
FIGYELMEZTETÉS: A termék felemelése előtt a terméket ki kell kapcsolni. A termék akkor van kikapcsolva, ha a **BE/KI** gomb állapotjelzője ki van kapcsolva.



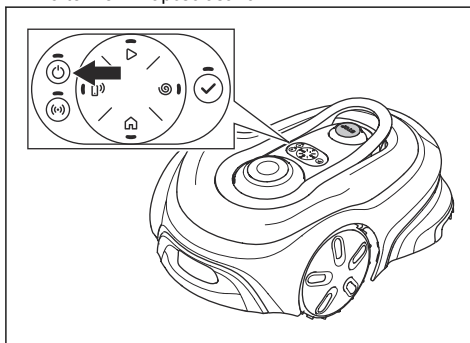
VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Ez a töltőállomás és/vagy a termék károsodását okozhatja. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné azt.

A termék biztonságos mozgatása:

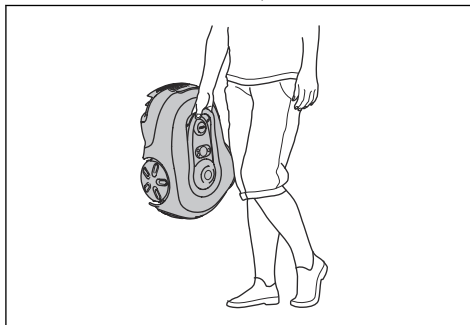
1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot.



2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához.



3. Ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva. A **BE/KI** gomb állapotjelzője ki van kapcsolva, ha a termék ki van kapcsolva. Lásd: *A billentyűzet használata 10. oldalon.*
4. Emelje fel a terméket a fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



1.8 Kiberbiztonság

Biztonsági javaslatok:

- Ne állítsa be és ne működtesse a gépet nem megbízható vagy nyilvános hálózatokon.

- A rendszer biztonságának megőrzése érdekében rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy vannak-e telepítésre elérhető firmware-frissítések.

1.8.1 Bluetooth® interfész

A Bluetooth® interfész alapértelmezés szerint engedélyezve van, hogy segítséget nyújtson a beállításához, mobileszközök csatlakoztatásához, a helyi eszközök vezérléséhez és a termék mobileszközzel történő konfigurálásához. A Bluetooth® kapcsolat olyan PIN-kódot vagy jelszót használ, amely az alkalmazásban minden egyes termék esetében eltérő. A szabványos BLE-titkosítás minden eszközkapcsolatot biztonságossá tesz. Erős, egyedi PIN-kódot használjon a biztonság növelése érdekében.

1.8.2 Wi-Fi-interfész

A termék Wi-Fi-interfésze lehetővé teszi a magán Wi-Fi hálózathoz való csatlakozást a társalkalmazáson keresztül távvezérlés, a firmware-frissítések és a helyalapú szolgáltatások használatához. A Wi-Fi kapcsolatokat WPA2/WPA3 titkosítási protokollok védik. Használjon erős, egyedi jelszót a magán Wi-Fi hálózathoz, és győződjön meg arról, hogy a készülék csak megbízható hálózatokhoz csatlakozik.

1.8.3 Helymeghatározó szolgáltatás

A helymeghatározó szolgáltatás GPS-t használ a termék helyének megjelenítéséhez. Ez a geokerítés funkció (lopásvédelem) engedélyezésére szolgál, és lehetővé teszi a kezelők számára a termék helyének megtekintését a társalkalmazáson keresztül.

1.8.4 Külső szolgáltatások

Ezek a szolgáltatások a hálózati interfészekén keresztül érhetők el:

- Háttérszolgáltatások: Lehetővé teszi a termék biztonságos kezelését és konfigurálását a társalkalmazás vagy a webalapú portál hitelesített elérésével, valamint telemetriás adatcserével.
- Firmware-frissítési szolgáltatás: Ez a szolgáltatás új firmware-t küld a termékre vezeték nélküli kapcsolaton (OTA) keresztül. Ezek a frissítések naprakészen tartják a termékbiztonsági és termékfunkciókat.
- Helymeghatározó szolgáltatás: Ez a szolgáltatás megmutatja a termék helyzetét GPS-szel. Használat előtt engedélyeznie kell ezt a szolgáltatást az alkalmazásban.

2 Bevezető

2.1 Bevezető

Sorozatszám:
PIN kód:
Termékrejestrációs kulcs:

A sorozatszám a termék dobozán és típusábláján van feltüntetve. Lásd: *A termék áttekintése* 8. oldalon.

- A sorozatszám használatával regisztrálhatja termékét a www.gardena.com weboldalon.

2.1.1 Támogatás

A GARDENA termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a GARDENA ügyfélszolgálatához.

2.1.2 Termékleírás

Megjegyzés: A(z) GARDENA rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás* 7. oldalon.

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik. A mozgásminta véletlenszerű, így a pázsit nyírása egyenletes lesz, de kisebb terheléssel, kopással. A fűnyírási terület kialakítása az alkalmazásban történik, a pozicionáláshoz pedig műholdas jeleket használ a rendszer.

2.1.2.1 A fűnyírás technikája

A gyakori nyírás javítja a fű minőségét és csökkenti a műtrágya használatának szükségességét. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges. A *Trim-to-Edge* funkció és az élvágó tárcsa segítségével a gyepterület széléihez közel nyírhat a termékkel.

2.1.2.2 Csatlakoztathatóság

A GARDENA smart system alkalmazás használatához végezze el a Gardena smart Átjáró telepítését, és

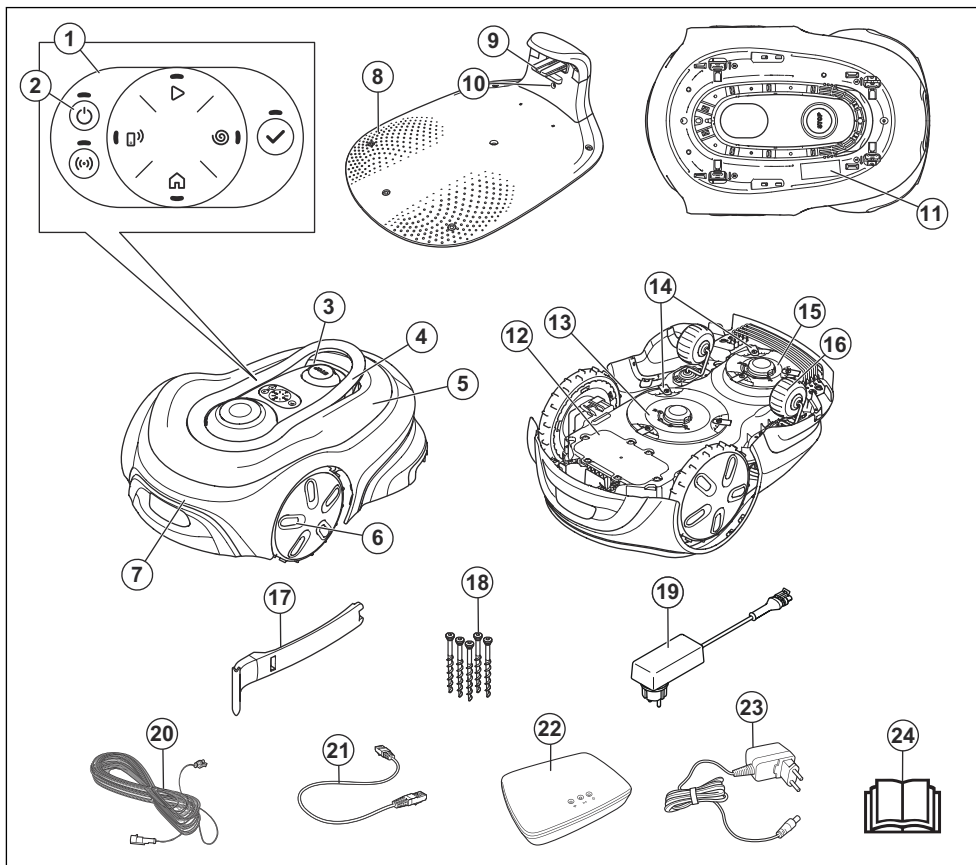
csatlakoztassa a terméket. A GARDENA smart system alkalmazás a termék beállítására és működtetésére szolgál. Lásd: *Az alkalmazás letöltése és párosítása GARDENA smart system alkalmazással* 19. oldalon. A GARDENA smart system alkalmazás Android és iOS rendszerekkel is kompatibilis. Az alkalmazást iOS 17, Android 9 vagy újabb verziójú operációs rendszerekkel használhatja.

2.1.2.3 A rendszer leírása

A rendszer robotfűnyíróból, egy töltőállomásból és a GARDENA smart Gatewayeszközből áll. A virtuális határ létrehozásakor a termék műholdakat és korrekciós adatokat használ a navigációhoz. A korrekciós adatok a GARDENA smart Gateway eszközön keresztül érkeznek. A rendszer létrehozásához a terméket a GARDENA smart system alkalmazásában a távvezérlővel kell működtetni. Útvonalpontokat hozzáadva térképet készíthet az alkalmazásban.

A virtuális határvonalat egy terület köré kell létrehozni, meghatározva vele, hogy hol működhet a termék. A termék csak a nyírási területeken nyírja a fűvet. A tiltott zónák olyan területek, ahová a termék nem tud belépni. A termék a töltőállomás előtti dokkolási pont segítségével navigál a töltőállomáshoz és onnan vissza.

2.2 A termék áttekintése

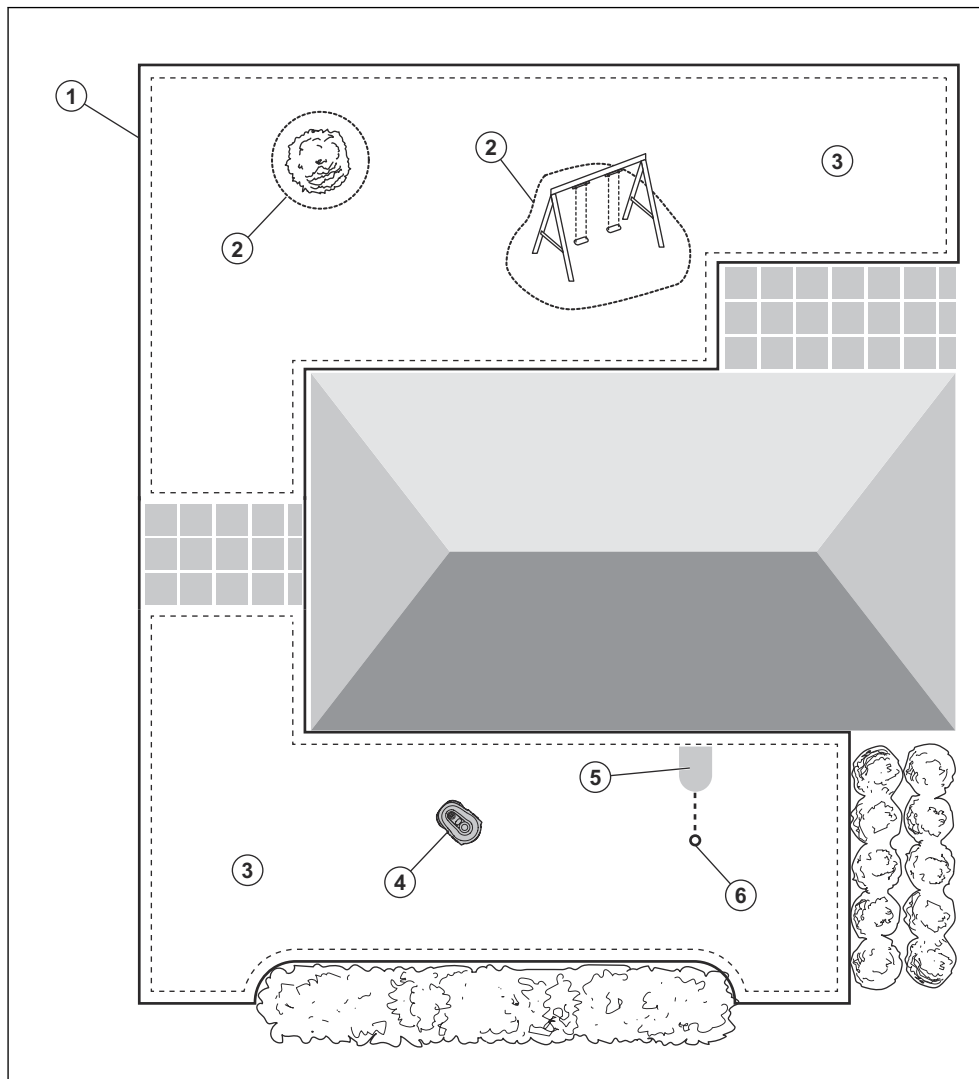


- | | |
|---|---|
| 1. Billentyűzet | 14. Kések |
| 2. BE-/KI kapcsoló gomb | 15. Élvágó tárcsa |
| 3. STOP gomb | 16. Hátsó kerekek |
| 4. Markolat | 17. Telepítési segédlet |
| 5. Felső burkolat | 18. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 6. Első kerekek | 19. Tápellátás ² |
| 7. Burkolat | 20. Kisfeszültségű kábel |
| 8. Töltőállomás | 21. GARDENA smart Átjáró LAN-kábel |
| 9. Érintkező felületek | 22. GARDENA smart Átjáró |
| 10. A töltőállomás működését jelző LED | 23. GARDENA smart Átjáró tápegység |
| 11. Adattábla ¹ | 24. Használati útmutató, rövid útmutató és útmutató a GARDENA Smart Systemhez |
| 12. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) | |
| 13. Fő késtárcsa | |

¹ A felső takaróelem alatt található. A hozzáféréshez távolítsa el a felső burkolatot.

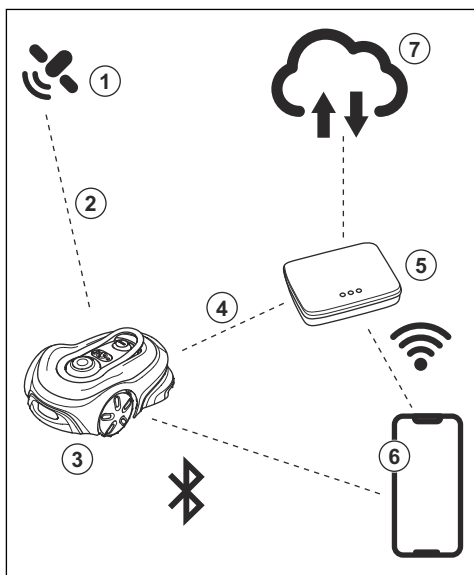
² A megjelenés a különböző piacokon eltérő lehet.

2.3 A telepítés áttekintése



1. Virtuális határ
2. Tiltott zónák
3. Fűnyírési területek
4. Robotfűnyíró
5. Töltőállomás
6. Dokkolási pont

2.4 A kapcsolatok áttekintése



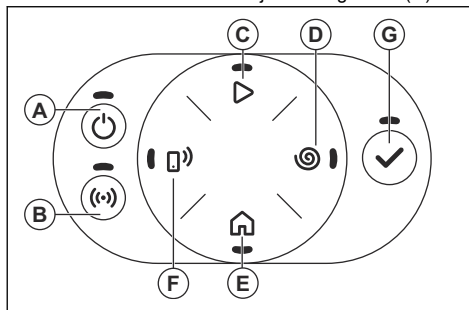
1. Műholdak
2. Műholdjelek
3. Robotfűnyíró
4. Korrekciós adatok
5. GARDENA smart Gateway
6. Mobilkészíték a GARDENA smart system alkalmazással
7. GARDENA felhő

2.5 A billentyűzet használata

Használja a billentyűzetet a termék működtetéséhez. Az üzemmód beállításához tartsa lenyomva a gombot

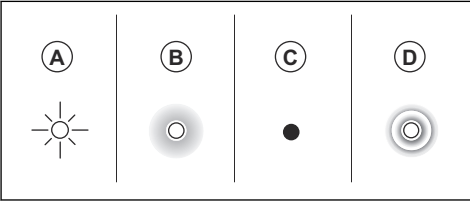
1 vagy 3 másodpercig, lásd: *Üzemmódok* 22. oldalon. Ha 3 másodpercig lenyomva tartja a gombot, a gomb LED jelzőlámpája háromszor felvillan, amikor kiválaszt egy üzemmódot. Az üzemmód kiválasztása előtt meg kell adnia a termék PIN-kódját.

- A termék be- és kikapcsolásához nyomja meg a **BE/KI** kapcsoló gombot (A).
- A GARDENA Smart System párosításának engedélyezéséhez nyomja meg a **Csatlakoztathatóság** gombot (B).
- A **Start** gomb (C) a termék ütemterv szerinti elindítására szolgál.
- A spirális minta szerinti nyírás beállításához nyomja meg a **SpotCut** gombot (D). A termék azon a területen nyírja a fűvet, ahol elindult.
- A **Parkolás** gomb (E) megnyomásával a termék a töltőállomásra küldhető.
- A **távvezérlő** gomb (F) segítségével távolról vezérelheti a terméket az alkalmazással.
- A kiválasztáshoz használja az **OK** gombot (G).

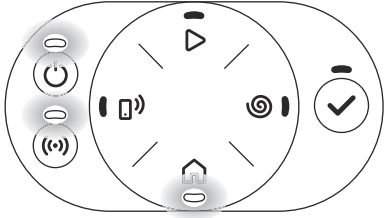
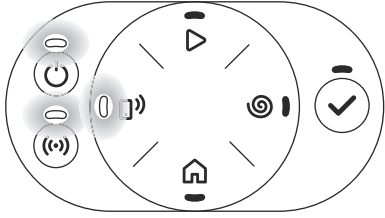
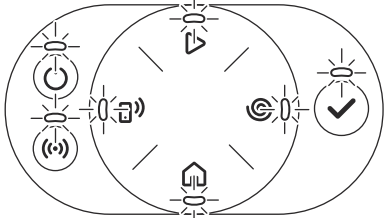
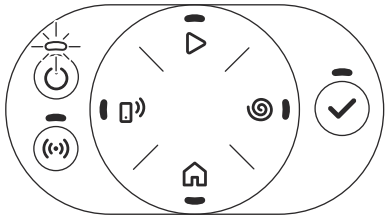
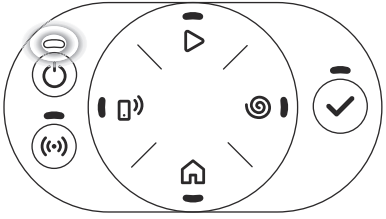


2.5.1 A billentyűzeten található LED-es állapotjelző

A billentyűzeten található LED-es állapotjelző a termék állapotát mutatja. A LED-es visszajelző 4 világítási móddal rendelkezik: gyorsan villog (A), világít (B), nem világít (C) és pulzál (D).



Készenléti állapot.	Várakozás PIN-kódra.
Fűnyírás a beállított <i>Ütemterv</i> szerint vagy működési üzemmódban az <i>Ütemterv felülbírlása</i> .	Vágás <i>SpotCut</i> üzemmódban.

<i>Parkolás a következő működési időszakig vagy Parkolás további utasításig.</i>	A terméket távolról, az alkalmazással működtetik.
	
Hiba.	Hiba 3 perc után.
	
Töltés.	
	

2.6 A terméken található jelzések

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



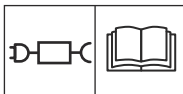
FIGYELMEZTETÉS: A terméket felemelés, illetve a rajta elvégzendő munkálatok előtt kapcsolja ki.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő terméktől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön rá a termékre. Ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék közelébe vagy az alá.



A szimbólum mellett található típus táblán szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



Jelen termék megfelel a vonatkozó EU-irányelveknek.



Jelen termék megfelel a vonatkozó UK-irányelveknek.



A terméket nem szabad szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.

Ne használjon szegélyvágót a kisfeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, amelyeknél a kábelek el vannak helyezve.

2.7 Az akkumulátoron látható szimbólumok



FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt vagy durván kezelt lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Ne tegye ki víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

2.8 A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés

Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információkért és útmutató videóért lásd: www.gardena.com

Javasoljuk, hogy a termék üzembe helyezése előtt frissítse a firmware-t, így gondoskodva róla, hogy a termék a legfrissebb firmware-verzióval rendelkezzen. Lásd: *Firmware-frissítés* 28. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

3.1.1 A telepítéshez szükséges elsődleges alkatrészek

A telepítési készlet az alábbi alkatrészeket tartalmazza:

- A robotfűnyíró, amely automata módon nyírja a fűvet.
- A töltőállomás, amely tölti a terméket.
- A tápegység, amit a töltőállomáshoz és egy 100–240 V-os tápaljzathoz kell csatlakoztatni.
- Mobilkészülék a GARDENA smart system alkalmazással a termék üzembe helyezéséhez és beállításához.
- GARDENA smart Gateway, a fűnyírónak a GARDENA smart system alkalmazáshoz való csatlakoztatásához és a termék távvezérléséhez.
- A tápegység, amit a GARDENA smart Gateway eszközhöz és egy 100–240 V-os tápaljzathoz kell csatlakoztatni.

3.1.2 Felkészülés a telepítésre



VIGYÁZAT: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.



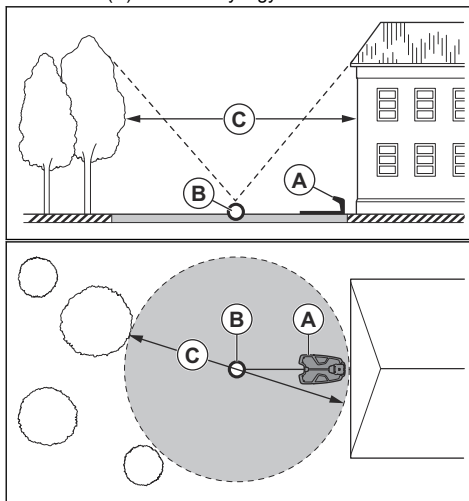
VIGYÁZAT: Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt megkezdene a termék üzembe helyezését.

- Készítsen tervrajzot a nyírási területről, és tüntessen fel minden akadályt.
- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a virtuális határok, a nyírási területek és a No-go zónák helyét.

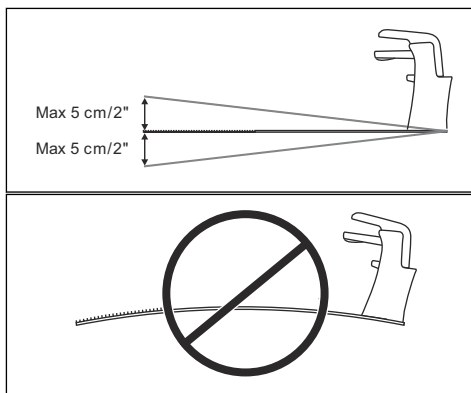
- Kövesse a rálátást akadályozó tárgyak közötti távolságokra vonatkozó utasításokat.
- Töltse ki a gödröket a pázsiton, hogy vízszintes legyen.
- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm/1.2 hüvelyk magas.

3.1.3 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

- Helyezze el a töltőállomást (A) úgy, hogy a dokkolási pontról (B) akadálytalan rálátás legyen az égboltra. A töltőállomás dokkolási pontja (B) az a hely, ahol a termék megáll, miután elhagyta a töltőállomást. A dokkolási ponttól való távolság 70–250 cm / 28–98 hüvelyk értékre állítható. A GARDENA azt javasolja, hogy legalább 6 m / 20 láb (C) szabad hely legyen a töltőállomás előtt.



- A dokkolási pontnak a virtuális határ által beállított területen kell lennie. A töltőállomás elhelyezhető a virtuális határ által meghatározott területen belül vagy azon kívül.
- A töltőállomás egy garázsban is elhelyezhető.
- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.
- A töltőállomás alapeleme nem lehet meghajolva.



- Ha a nyírási terület lejtős, a GARDENA az azt javasolja, hogy a töltőállomást a terület alsó részére helyezze.



VIGYÁZAT: Ne telepítse a töltőállomást olyan helyre, ahol fémtárgyak vannak a talajban. A fém tárgyak zavarhatják a töltőállomás jelét.

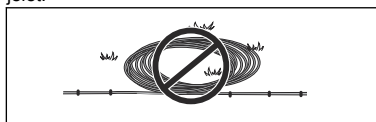
3.1.4 A tápegység elhelyezésének megállapítása



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kisfeszültségű kábelt.



VIGYÁZAT: Ne tekerje a kisfeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltőállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltőállomás jelét.



- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárzástól és esőtől védett területre.
- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- A tápegység tápaljzatra történő csatlakoztatásakor használjon egy legfeljebb 30 mA-es kioldóáramra szabályozott életvédelmi relét (RCD).

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kisfeszültségű kábelek.

3.1.5 A térkép telepítése



VIGYÁZAT: Ha a virtuális határt víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, védőfalat kell létrehozni. A falnak minimálisan 15 cm/6 hüvelyk magasnak kell lennie.



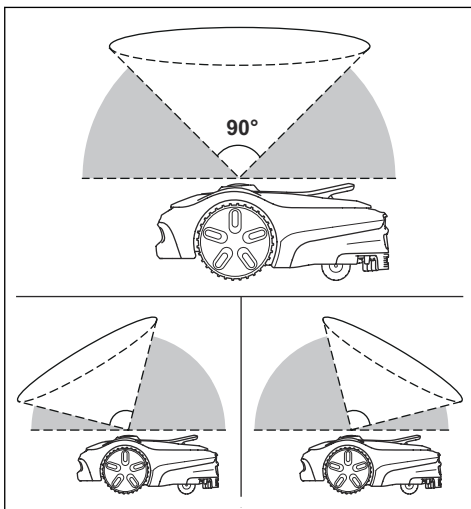
VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicsos működjön.

- A virtuális határ azt a nyírási területet határozza meg, ahol a termék működhet. A virtuális határvonalon belül hozhatja létre a fűnyírási területeket, ahol a termék fűvet nyírhat. No-go zónákat is létrehozhat, ahol a termék nem működhet. Egy rendszer csak 1 virtuális határvonalat tartalmazhat, de a határvonalon belül több nyírási terület és No-go zóna is lehet.
- A zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például a fákat, gyökereket és köveket.

Megjegyzés: A robotfűnyíró működéséhez megfelelő GNSS-jel és jó internetkapcsolat szükséges. Ezeknek a feltételeknek a nyírási területen, például a kertben is elérhetőnek kell lenniük. A GARDENA nem felelős a kapcsolat használatához vagy fenntartásához szükséges minőségért, funkcióért, lefedettségért vagy hardverfrissítésekért.

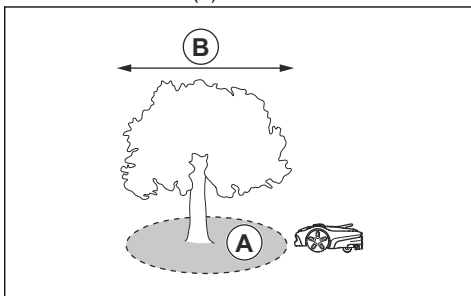
3.1.5.1 A rendszer elhelyezése épületek és fák közelében

- Gondoskodjon róla, hogy 90°-os szögben akadálytalan legyen a rálátás az égboltra ott, ahol a terméket üzemelteti.



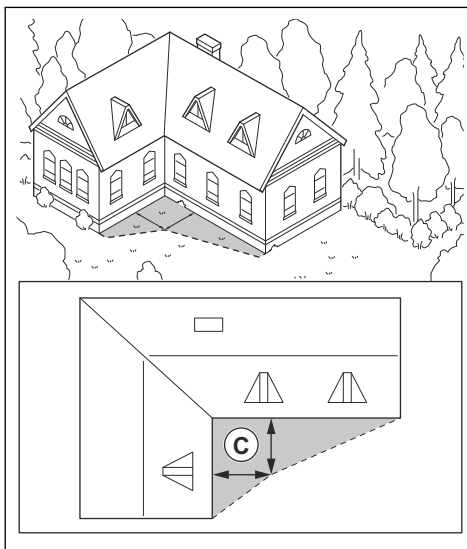
Megjegyzés: A termék nem tud műholdjeleket fogadni, ha az égboltra való rálátás nem akadálytalan.

- Hozzon létre No-go zónát (A) azon fák vagy a fák lombkoronája körül, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A).

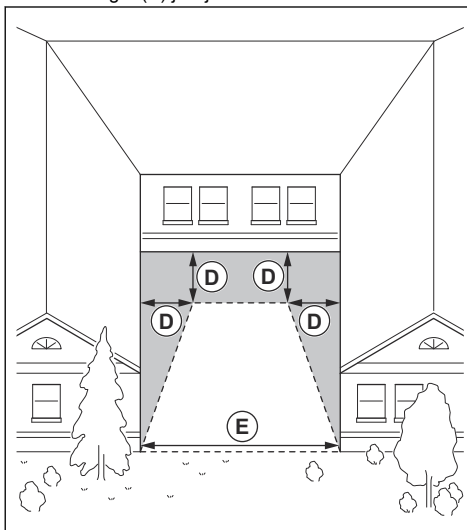


Megjegyzés: Azon fák vagy a fák lombkoronája, amelyek átmérője nagyobb mint 4 m / 13 láb (A) a termék ideiglenes leállítását eredményezhetik. A kisebb fák általában nem zavarják a termék működését.

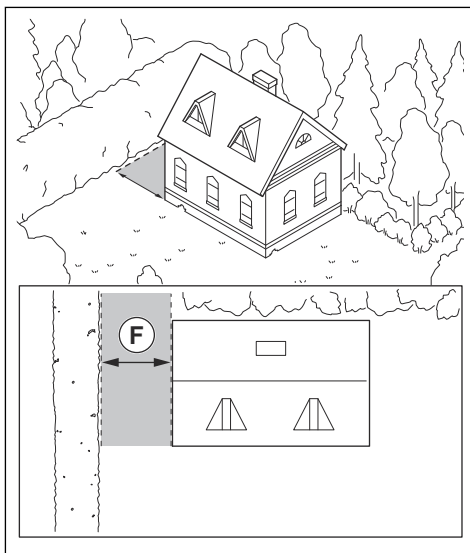
- Az L-alakú épületektől legalább 1.5 m / 5 láb távolságban (C) hozza létre a virtuális határt.



- Ha olyan területen szeretne létrehozni virtuális határokat, ahol U-alakú épület található, gondoskodjon róla, hogy a távolság (E) legalább 6 m / 20 láb legyen. Ha az épület magasabb mint 3 m / 10 láb, ügyeljen arra, hogy a távolság (E) a legmagasabb épület magasságának kétszerese legyen. Az épülettől legalább 1.5 m / 5 láb távolságra (D) jelölje ki a virtuális határt.



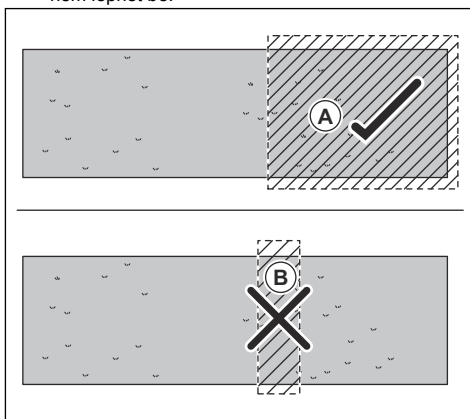
- Ügyeljen arra, hogy a tárgyak közötti területek esetén a távolság (F) legalább 4 m / 13 láb legyen.



- Jó vágási eredmény eléréséhez az átjárónak legalább 1 m / 3.3 láb szélesnek kell lennie, az égboltot eltakaró akadályok nélkül.

3.1.5.2 Ellenőrzés a No-go zónák létrehozási helyének megállapításához

- A 2×2 m / 6,6×6,6 láb méretűnél nagyobb tárgyak körül hozzon létre No-go zónákat.
- A No-go zóna legyen legalább 30×30 cm / 1×1 láb méretű.
- Gondoskodjon róla, hogy a No-go zóna tartalmazza a teljes területet (A), ahová a termék nem léphet be.



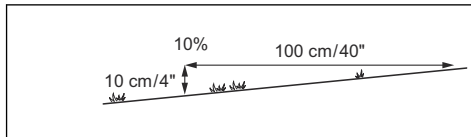
Megjegyzés: Ne hozzon létre No-go zónát (B) a nyírási területen keresztül, mert az

megakadályozza a termék bejutását a nyírási terület egyes részeibe.

3.1.5.3 A térképzőobjektumok elhelyezése lejtőn

A termék 30%-os lejtőkön használható. A meredekség (%) értékét a magasság/m számítással adjuk meg.

Példa: 10 cm/100 cm = 10%.



- Ha a nyírási területen található lejtő meredekebb mint 30%, kerítse el a lejtőt No-go zóna segítségével.
- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el kerítést vagy védőfalat a lejtő külső széle mentén. A falnak minimálisan 15 cm (6 hüvelyk) magasnak kell lennie.
- Olyan lejtőkön hozzon létre virtuális határokat, amelyek lejtése maximum 15%.

3.2 A termék telepítése

3.2.1 A töltőállomás telepítése



VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



VIGYÁZAT: Ne lépjen a töltőállomás alapjára.

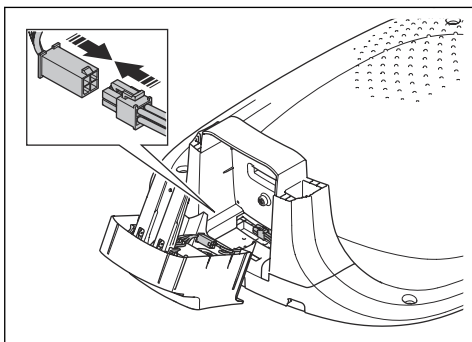


FIGYELMEZTETÉS:

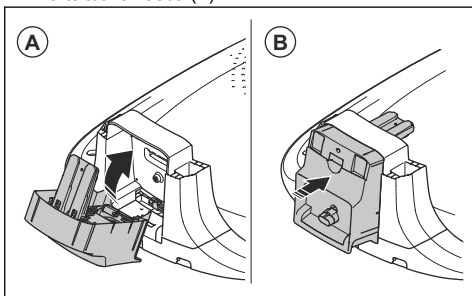
Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kifeszültségű kábel és a tápegység dugaszai tiszták és szárazak.

A tápegység csatlakoztatásakor csak olyan tápaljzatot használjon, amely csatlakoztatva van egy életvédelmi reléhez.

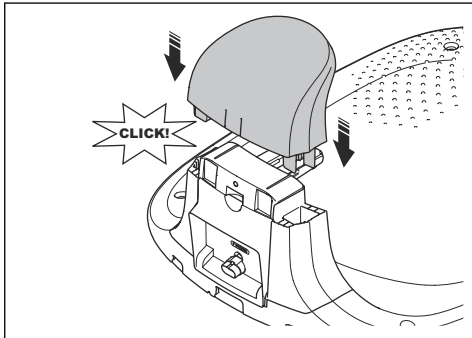
1. Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása* 14. oldalon.
2. Csatlakoztassa a töltőmodul kábelét a töltőállomás kábeléhez.



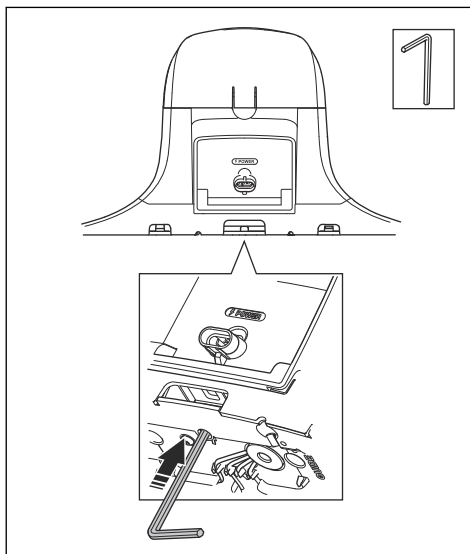
3. Döntse meg a töltőmodult (A), és tolja a helyére a töltőállomásba (B).



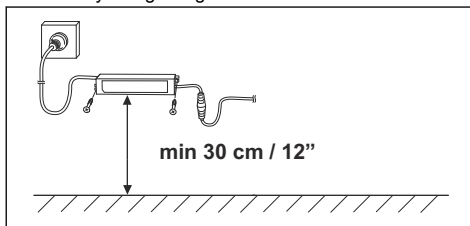
4. Helyezze a töltőállomás tetejét a töltőállomásra.



5. Ha el kell távolítani a töltőmodult, nyomja meg alulról a kapcsokat imbuszkulccsal. Távolítsa el a töltőmodult.



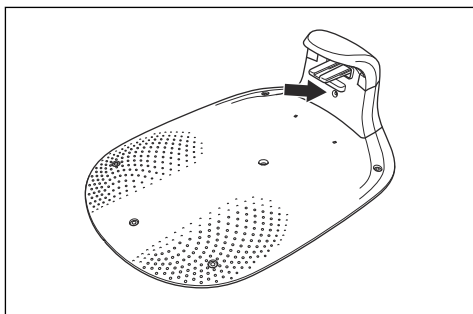
6. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.
7. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz és a tápegységhez.
8. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm/12 hüvelyk magasságba.



9. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os hálózati aljzathoz.
10. Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt.
11. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal.

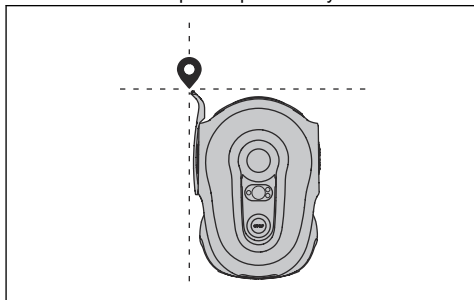
3.2.2 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa világít.

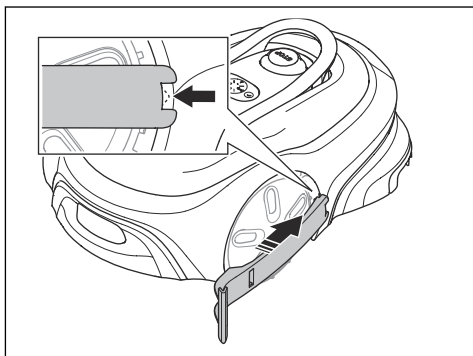


3.2.3 A telepítési segédlet felhelyezése és eltávolítása

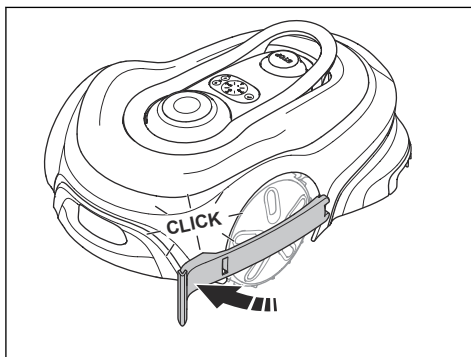
Térképobjektumok elhelyezésekor a telepítési segédlet a hozzáadott útvonalpontok pontos helyére mutat.



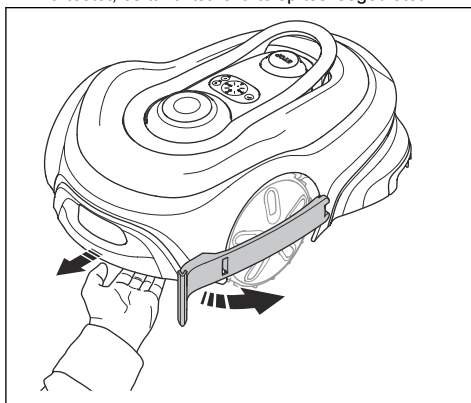
1. Helyezze a telepítési segédlet hátsó végét a burkolatra, az első kerék hátsó részének közelébe.



2. Nyomja a telepítési segédlet elülső végét a helyére a burkolaton. Kattanás jelzi a rögzített állapotot.



3. A térképobjektumok elhelyezése után távolítsa el a telepítési segédletet. Óvatosan húzza meg a testét, és távolítsa el a telepítési segédletet.



3.2.4 Az alkalmazás letöltése és párosítás a GARDENA smart system alkalmazással

1. Telepítse a GARDENA smart Gateway eszközt, és csatlakoztassa az internethez.

Megjegyzés: A GARDENA smart Gateway csatlakoztatásával kapcsolatos további információkért olvassa el a GARDENA smart Gateway útmutatóját.

2. Töltse le a GARDENA smart system alkalmazást mobil eszközére.
3. Regisztráljon felhasználóként, és jelentkezzen be az alkalmazásba.
4. Válassza ki a *Termék hozzáadása* lehetőséget az alkalmazásban.
5. Válassza ki a *Robotfűnyíró* termék kategóriát és az adott modellt.
6. Nyomja meg a **Csatlakoztathatóság** gombot a párosítási művelet engedélyezéséhez.

- Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

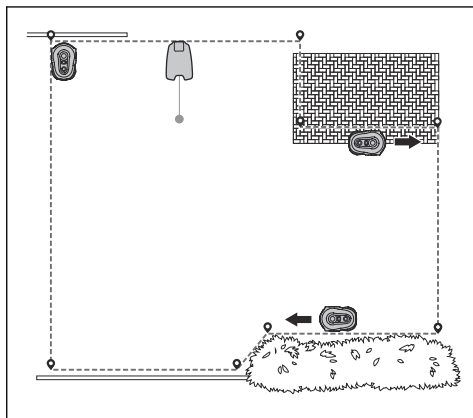
3.2.5 Térképek telepítése

Olvassa el és értelmezze a virtuális határ, a fűnyírási területek és No-go a zónák létrehozására vonatkozó információkat és utasításokat. Lásd: *A térkép telepítése 15. oldalon.*

Útvonalpontok beállításakor használja a GARDENA smart system alkalmazást, és működtesse a terméket a távvezérlővel. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat, valamint lásd: *A termék működtetése a távvezérlővel 20. oldalon.*

3.2.5.1 A virtuális határ létrehozása

- Nyissa meg a GARDENA smart system alkalmazást, és válassza ki a virtuális határ funkciót.
- A virtuális határhoz tartozó útvonalpontok beállításához vezesse a terméket az óramutató járásával megegyező irányban a terület külső határa mentén.



3.2.5.2 Fűnyírási terület létrehozása

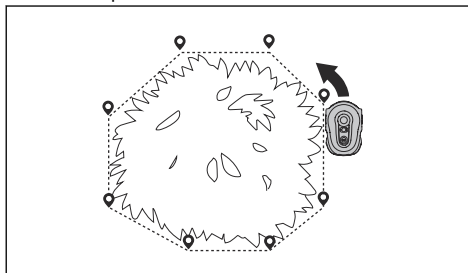
- Nyissa meg a GARDENA smart system alkalmazást, és válassza ki a fűnyírási terület elemet.
- Az alkalmazás segítségével útvonalpontokat állíthat be és állíthat be a fűnyírási területek meghatározásához, ahol a fűnyíró dolgozni fog.

Megjegyzés: A fűnyírási területek létrehozásához nem kell a távvezérlőt használnia.

3.2.5.3 No-go zóna létrehozása

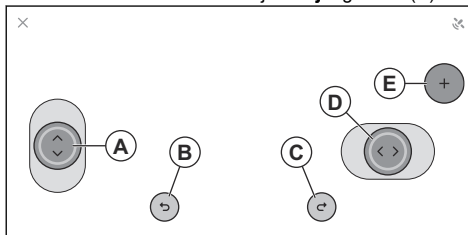
- Nyissa meg a GARDENA smart system alkalmazást, és lépjen a térképre. Válassza a toll ikont, majd a No-go zóna lehetőséget.

- Vezesse a terméket az óramutató járásával ellentétes irányban a kiválasztott terület körül, és állítsa be a No-go zónához tartozó útvonalpontokat.



3.2.6 A termék működtetése a távvezérlővel

- Nyissa meg a GARDENA smart system alkalmazást.
- Nyomja meg a termék tetején található **Távvezérlés** gombot.
- A **fel/le** gombot (A) megnyomva a berendezés elindul előre vagy hátrafelé.
- A **bal/jobb** gombot (D) megnyomva a berendezés balra vagy jobbra fordul.
- A **+** gombot (E) megnyomva útvonalpont vehető fel a térképre.
- A legutóbbi útvonalpont eltávolításához használja a **visszavonás** gombot (G).
- A legutóbbi eltávolított útvonalpont visszaállításához használja az **újra** gombot (C).



Megjegyzés: Gyalogoljon 2–3 m/6.5–9.8 láb távolságra a berendezés mögött, amikor azt a távvezérlő segítségével vezeti. Térképobjektumok létrehozásakor használja a távvezérlőt a termék vezetésére. Ne emelje fel és ne mozgassa kézzel a terméket az útvonalpontok között.

4 Beállítások

Használja a GARDENA smart system alkalmazást a termék beállításához.

4.1 Időszak beállítása

A termék napi szintű maximális nyírási idővel rendelkezik. A termék üzemidejét a működési időszak beállításánál adhatja meg. Az üzemidő magában foglalja a nyírást, a keresést és a töltést. Az üzemidő számos okból kifolyólag eltérő lehet, például a nyírási terület elrendezése, a fű növekedése vagy az akkumulátor kora végett.



VIGYÁZAT: A termék elhasználódásának és a gyepp kopásának megelőzése érdekében ne nyírja a fűvet a szükségesnél hosszabb ideig.

4.2 SensorControl



A *SensorControl* automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a nyírást. A termék a működési időszakban meghatározottan tovább nem működhet. A termék abbahagyja a nyírást, és visszatér a töltőállomáshoz, ha azt érzékeli, hogy a fű le van nyírva. A napi első működés a működési időszagnál állítható be. A termék elvégzi 1 fűnyírási ciklust, ezután pedig a *SensorControl* dönti el, hogy a termék tovább működjön-e.

3 szint közül választhat a *SensorControl* kapcsán: *Alacsony*, *közepes* és *magas*. *Alacsony* szinten a termék hosszabb ideig működik. *Magas* szinten a termék rövidebb ideig működik.

Megjegyzés: A *SensorControl* használatakor ajánlott a *SensorControl* funkcióhoz elérhető legnagyobb működési időt választani. A szükségesnél jobban ne korlátozza a működési időszakot. Emellett ellenőrizni kell a késtárcsa tisztaságát és a kések állapotát.

4.3 Trim-to-Edge

A *Trim-to-Edge* funkció segítségével a gyepp széleihez közel nyírhat a termékkel. Két beállítás közül választhat:

- *A nyírási terület széle mentén:* A termék *Trim-to-Edge* vágási mintázatban működik, amikor a nyírási terület virtuális határa mentén mozog. Ezzel a funkcióval a termék a terület szélén nyírja a fűvet.

- *Ütközés esetén:* Ha a termék egy tárgynak, például fának ütközik, *Trim-to-Edge* vágási mintázatra vált. Ezzel a funkcióval a termék a tárgy szélén mentén nyírja le a fűvet.

4.4 Fagyérzékelő

Ha a pázsitot dőr borítja, a fű nagyobb mértékben hajlamos a kopásra. Ha a *Fagyérzékelő* be van kapcsolva, a termék 5 °C/41 °F hőmérséklet alatt nem kezdi el fűvet nyírni. A gyári beállítások szerint ez a funkció ki van kapcsolva.

Megjegyzés: A fagyérzékelő az alvázon található, így az általa érzékelt hőmérséklet kis mértékben eltérhet a környezeti hőmérséklettől.

4.5 PIN-kód

A termék első használatakor meg kell adnia a gyári PIN-kódot: 1234. A PIN-kódot az alkalmazásban módosíthatja. A PIN-kódnak 4 számjegyűnek kell lennie. Az 1–4-es számok segítségével új PIN-kódot adhat meg. Lásd: *A billentyűzet használata* 10. oldalon.

4.6 Gyári beállítások visszaállítása

Ezzel a funkcióval visszaállíthatja az összes felhasznált beállítást. Kiválaszthatja azt is, hogy eltávolítja a terméket a GARDENA smart system alkalmazásból.

Megjegyzés: A *Gyári beállítások visszaállítása* funkció használatakor a *PIN-kód* és az *Üzenetek* beállításait nem állítja vissza a rendszer. Kiválaszthatja azt is, hogy eltávolítja a terméket a GARDENA smart system alkalmazásból.

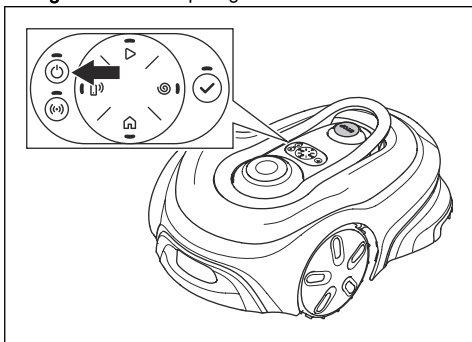
5 Üzemeltetés

5.1 A BE/KI gomb használata



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék újbóli bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy bekapcsol-e a LED-jelzőlámpa.
- Ha a LED-jelzőlámpa villog, a termék be van kapcsolva és energiatakarékos üzemmódban van. Az energiatakarékos üzemmódból való kilépéshez tartsa lenyomva a **Be-/kikapcsoló gombot** 3 másodpercig.



- Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol.

Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor nem lehet kikapcsolni.

5.1.1 A jelzőlámpa

A billentyűzetten található jelzőlámpák jelzik a termék működési üzemmódjait, lásd: *A billentyűzetten található LED-es állapotjelző* 11. oldalon.

5.2 A termék elindítása

1. Tartsa lenyomva a **BE/KI** gombot 3 másodpercig.
2. A PIN-kód megadásához használja a billentyűzetten található gombokat, majd nyomja meg az **OK** gombot. Lásd: *PIN-kód* 21. oldalon.
3. Válassza ki az üzemmódot. Lásd: *Üzemmódok* 22. oldalon.

Megjegyzés: A telepítés utáni első hetekben a fűnyírásakor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál.

Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

5.3 Üzemmódok

A következő üzemmódok állnak rendelkezésre:

- *Fűnyírás működési időszak szerint*
- *Működési időszak felülírása*
- *SpotCut*
- *Parkolás/Működési időszak*
- *Parkolás*

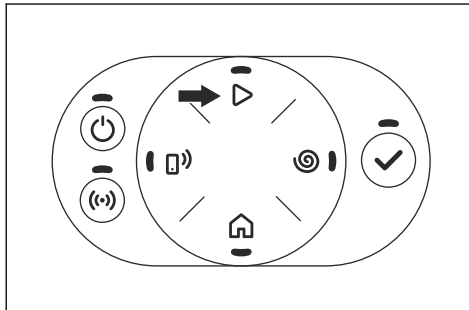
5.3.1 Fűnyírás működési időszak szerint

A *Fűnyírás működési időszak szerint* a normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

5.3.1.1 A termék beállítása a működési időszak szerinti fűnyírásra

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Start** gombot 1 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

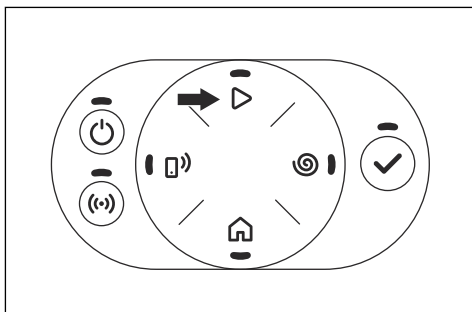
5.3.2 Működési időszak felülírása

Válassza a *Működési időszak felülírása* lehetőséget a működési időszak beállításainak ideiglenes felülírásához. A beállítással 3 órára írhatók felül a működési időszak beállításai. A termék nem állítható be úgy, hogy egy adott napon a napi maximális nyírási időt meghaladón működjön.

5.3.2.1 A működési időszak felülírása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Start** gombot 3 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

5.3.3 SpotCut

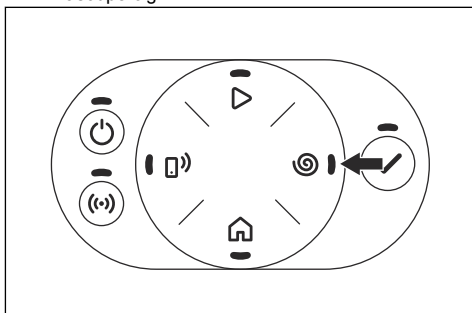
Használja a *SpotCut* funkciót, ha gyorsan kell lenyírni egy olyan területet, ahol a fűvet kevesebbet nyírták, mint a kert más részein. A terméket manuálisan kell a kiválasztott területre vinnie.

SpotCut nyírás során a termék spirális minta szerint nyír azon a területen, ahol elindították. Ha elkészült, a termék automatikusan visszavált *Fűnyírás működési időszak* szerint üzemmódra.

5.3.3.1 A SpotCut engedélyezése

Ez a terméken található gombokkal állítható be:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **SpotCut** gombot 1 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

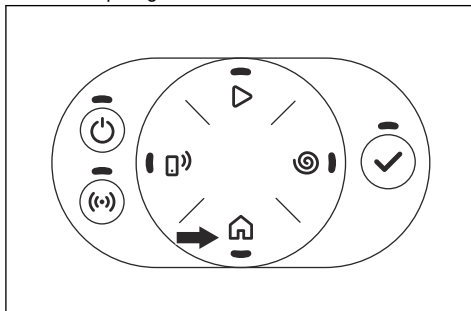
5.3.4 Parkolás/Működési időszak

A *Parkolás/Működési időszak* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszatér a töltőállomásra és ott marad, amíg a következő működési időszak lehetővé nem teszi a működést. Ha a termék eléri a napi maximális nyírási időt, a következő napon kezd ismét működésbe. Lásd: *Időszak beállítása* 21. oldalon.

5.3.4.1 A termék leparkolása és újratekésztés a következő ütemezéssel

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Parkolás** gombot 1 másodpercig.



3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: A termék üzemmódjának módosításához nyomja meg a **STOP** gombot. Ekkor a készülék készenléti üzemmódba kapcsol, így kiválaszthatja a kívánt üzemmódot.

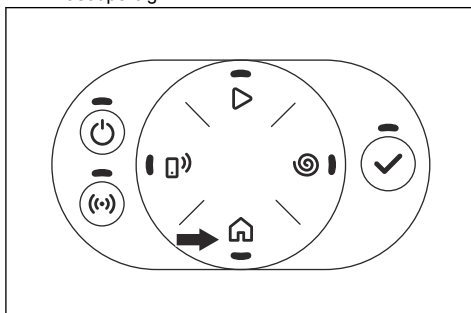
5.3.5 Parkolás

A *Parkolás* üzemmód azt jelenti, hogy a termék visszatér a töltőállomásra és ott marad, amíg nem választ egy másik üzemmódot.

5.3.5.1 A termék leparkolása

A beállítás az alkalmazás irányítópultján vagy a termék billentyűzetének segítségével adható meg:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva a **Parkolás** gombot 3 másodpercig.

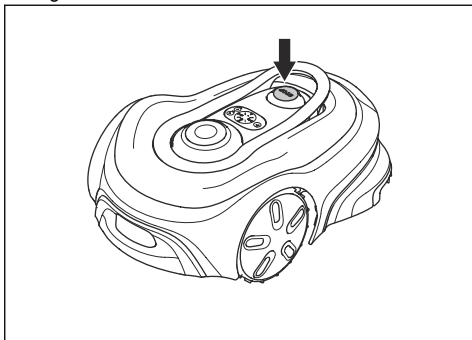


3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: A termék üzemmódjának módosításához nyomja meg a **STOP** gombot, majd válasszon ki egy üzemmódot.

5.4 A termék leállítása

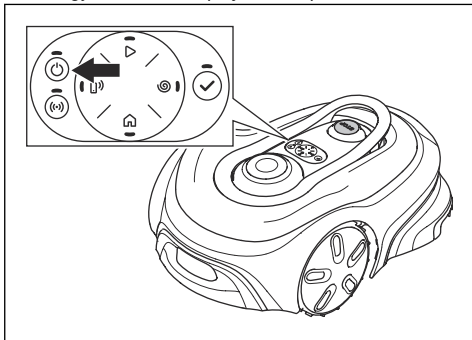
1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.



Megjegyzés: A **STOP** gomb megnyomásakor a termék készenléti üzemmódba kapcsol. A termék leáll, és a vágómotor megáll.

5.5 A termék kikapcsolt állapotba állítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a LED-es állapotjelző kikapcsol.



Megjegyzés: Ha a termék a töltőállomáson áll, akkor nem lehet kikapcsolni.

5.6 Az akkumulátor töltése

Új termék, vagy a termék hosszú távú tárolása után az akkumulátor le lehet merülve. Ha az akkumulátor lemerült, a terméket fel kell tölteni. A termék az akkumulátor feltöltése után használható.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a töltési idő körülbelül 24 óra.

1. Helyezze a terméket a töltőállomásba, amíg a töltőlemezek nem érintkeznek az érintkező felületekkel.
2. Ellenőrizze a GARDENA smart system alkalmazásban vagy a billentyűzeten, hogy a termék töltődik-e.

5.7 A vágási magasság szabályozása

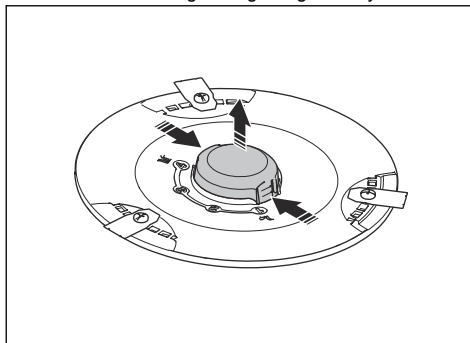
Négy különböző vágásimagasság-fokozat közül választhat. A késztárcsának minden fokozatnál vannak jelölései. Az 1. fokozat a legalacsonyabb magasság, a 4. fokozat pedig a legmagasabb magasság. A gyári beállítás: 4.

5.7.1 A vágási magasság beállítása

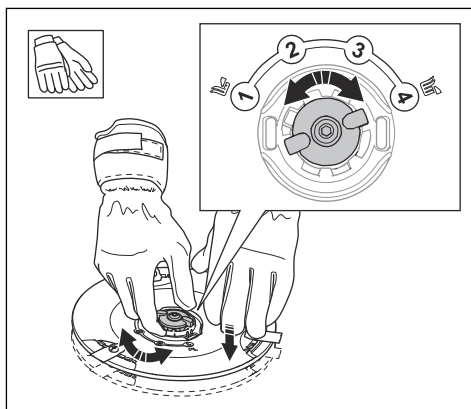


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

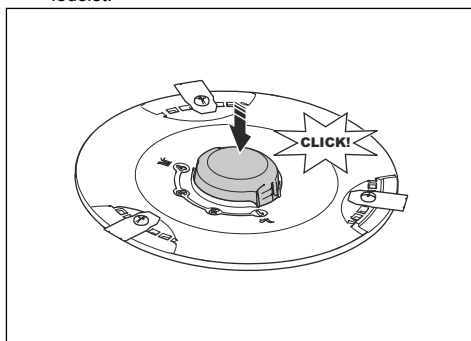
1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg róla, hogy a LED-jelzőlámpa kikapcsol-e.
3. Helyezze a terméket a késztárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
4. Távolítsa el a vágásimagasság-szabályozó fedelét.



5. Nyomja le a vágótárcsát, és forgassa el a vágásimagasság-szabályozó gombot a vágási magasság kiválasztásához.



6. Engedje el a vágótárcsát.
7. Helyezze vissza a vágásimagasság-szabályozó fedelét.



6 Karbantartás

6.1 Bevezetés - karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt állítsa KI helyzetbe a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A termék jobb működése és élettartama érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.

Ha a termék új, hetente vizsgálja meg a késtárcsát és a késeket. Ha a kopás kis mértékű, növelheti a késtárcsa és a kések következő vizsgálatáig eltelt időközöket. Nagyobb kopás esetén gyakrabban ellenőrizze a késtárcsákat és a késeket.

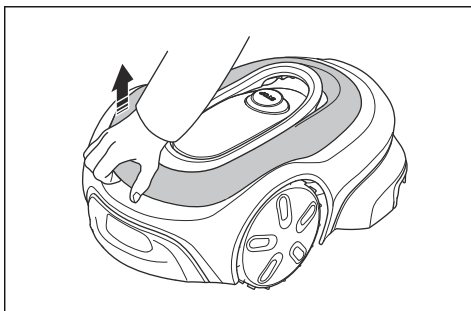
Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon, és hogy a kések élei ne legyenek sérültek. A kések szokásos élettartama 4–7 hét. A következő körülmények növelhetik vagy csökkenthetik a kések élettartamát:

- Az üzemidő és a nyírási terület mérete.
- A fű hossza és vastagsága.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A nyírási területen lévő tárgyak, például lehullott tobozok, szerszámok, kövek és gyökerek.

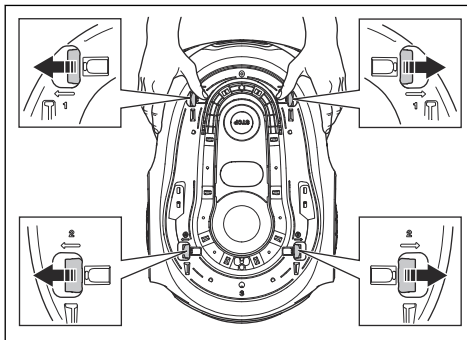
Megjegyzés: Ha a kések tompák, előfordulhat, hogy a vágási eredmény nem lesz kielégítő. A kések cseréjére vonatkozóan lásd: *A kések cseréje* 27. oldalon.

6.2 A termék burkolatának eltávolítása.

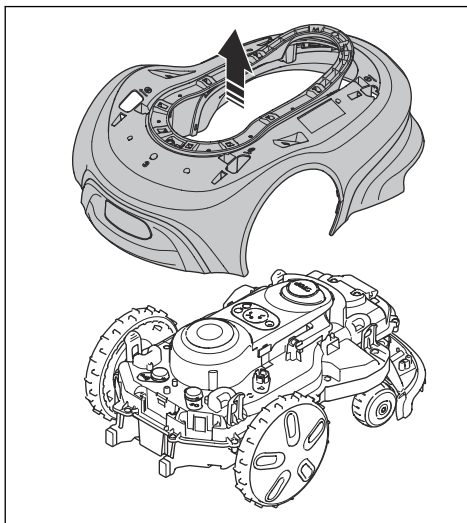
1. Távolítsa el a felső takaróelemet.



2. Nyomja be a termék burkolatának hátsó oldalán található kapcsokat.



3. Nyomja be a termék burkolatának előlő oldalán található kapcsokat.
4. Távolítsa el a termék burkolatát az alvázról.



6.3 A termék tisztítása



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású mosóberendezést, vagy erős vízsugarat a termék tisztításához. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A(z) GARDENA javasolja, hogy egy speciális tisztító- és karbantatókészletet használjon. További információkért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

6.3.1 A termék tisztítása

1. Távolítsa el a termék burkolatát. Lásd: *A termék burkolatának eltávolítása.26. oldalon.*



VIGYÁZAT: Ne távolítson el más alkatrészeket a termékről a tisztításhoz.

2. Tisztítsa meg a termék burkolatát és alvázat egy kefével és folyó vízzel.
3. Szerelje fel a burkolatot és a felső takaróelemet.

6.3.2 A ház és a késtárcsa tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

Hetente vizsgálja meg a késtárcsákat és a késeket.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy kialszik a billentyűzetten található LED-jelzőfény.
3. Fordítsa a terméket az oldalára.
4. Győződjön meg arról, hogy a kések nem sérültek-e, illetve a kések és a késtárcsák szabadon forognak-e.
5. Tisztítsa meg a késtárcsákat és a vázszerkeényt folyó víz alatt egy kefével.

6.3.3 A kerek tisztítása

A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel.

- A kerek tisztításához használjon puha kefét.

6.3.4 A termék burkolatának tisztítása

- A termék burkolatát nedves kendővel és enyhén szappanos oldattal tisztítsa.

6.3.5 A töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztítása

1. Finom csiszolóvásznot használjon a töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztításához.

6.3.6 A töltőállomás tisztítása



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a tápegységet a tápaljzatról.



VIGYÁZAT: A töltőállomás tisztításához ne használjon nagy nyomású tisztítóberendezést és folyóvizet.

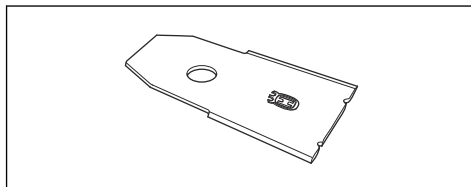
Megjegyzés: A termék nem tud bejutni a töltőállomásba, ha abban tárgyak vannak. Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást.

- Távolítsa el a fűvet, gallyakat és más tárgyakat a töltőállomásból.

6.4 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS: A(z) GARDENA csak akkor garatálja a biztonságot, ha dombornyomott koronás H-Mark logótípussal ellátott eredeti GARDENA késeket használ.



FIGYELMEZTETÉS: A kések cseréjénél a csavarokat is cserélni kell. A használt csavarok gyorsan elkophatnak, és a kés kilazulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

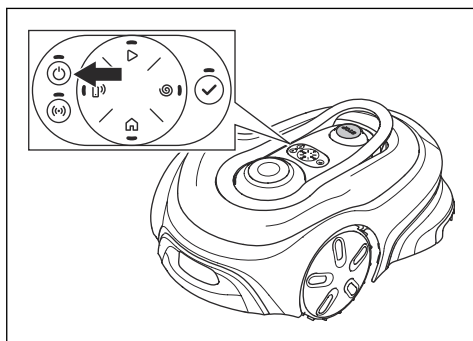


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt.

A biztonságos működés érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült késeket. A megfelelő vágási eredmény és az alacsony energiafogyasztás érdekében rendszeresen cserélje a késeket. A vágórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

6.4.1 A lapátok cseréje

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy kialszik a billentyűzetten található LED-jelzőfény.



3. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
4. Távolítsa el a 3 csavart és a késeket mindegyik vágókorongról.
5. Szereljen fel új pengéket és csavarokat.
6. Győződjön meg róla, hogy a kések szabadon tudnak forogni.

6.5 Firmware-frissítés

A GARDENA rendszeresen frissíti a firmware-t és a termékhez tartozó GARDENA smart system alkalmazást.

6.5.1 Firmware-frissítés a GARDENA smart system alkalmazással

Ha új firmware érhető el, az alkalmazásban egy értesítés jelenik meg, amelyet kiválasztva telepítheti az új firmware-t.

6.5.2 A GARDENA smart system alkalmazás frissítése

A GARDENA smart system alkalmazás rendszeresen frissül. Gondoskodjon róla, hogy mindig a legújabb verziót használja. Ennek érdekében frissítse az alkalmazást az App Store vagy a Google Play felületen.

6.6 Akkumulátor



VIGYÁZAT: Töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt a terméket tárolóba helyezi. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, az az akkumulátor károsodását okozhatja.

Ha a termék működési ideje a szokásosnál rövidebb a két töltés között, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor elérte az élettartama végét. A működési idő meghosszabbításához cserélje ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától, és attól függ, hogy

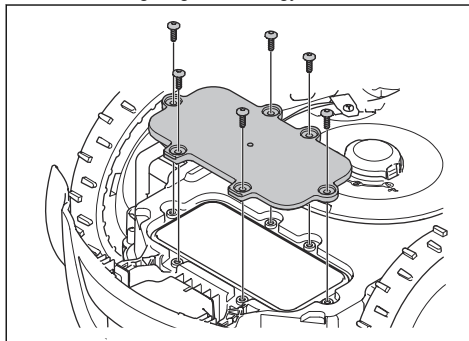
naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

6.6.1 Az akkumulátor eltávolítása és beszerelése

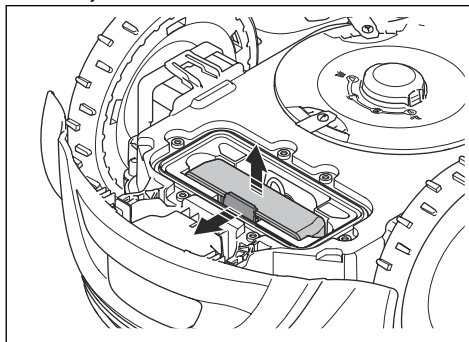


VIGYÁZAT: Ha az akkumulátorház sérült, ne szerelje be és ne használja az akkumulátort. Lásd: *Hulladékkezelés* 38. oldalon.

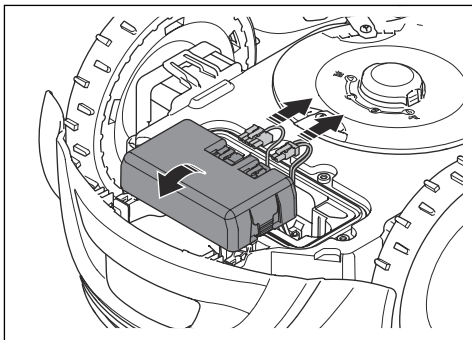
1. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a **BE/KI** gombot a termék kikapcsolásához. Győződjön meg róla, hogy a LED-jelzőlámpa kikapcsol-e.
2. Helyezze a terméket a késtárcsával felfelé egy puha és tiszta felületre.
3. Távolítsa el az akkumulátorfedél 6 csavarját egy Torx 20 segítségével, és vegye le a fedelet.



4. Nyomja be az akkumulátort tartó kapcsokat, és emelje fel az akkumulátort.



5. Csatlakoztassa le a két kábelt az akkumulátorról.



6. Vegye ki az akkumulátort.
7. Az akkumulátor beszereléséhez végezze el ugyanezt a folyamatot fordított sorrendben. A csavarokat 1,8 Nm nyomatékkal húzza meg.

6.7 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket szervizelésre egy GARDENA szakkereskedésbe. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszekrény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészeinek vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágyak ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat az akkumulátor cseréjére.
- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.

7 Hibaelhárítás

7.1 Üzenetek

Az alábbi táblázatban szereplő üzenetek jelennek meg az alkalmazásban. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Jobb/bal oldali kerékmotor blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat.
<i>Vágórendszer blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy a késtárcsán.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat.
	A késtárcsa vízben van.	Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a nyírási területen.
	A fű túl magas.	A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 4 cm/1.2 hüvelyk magas.
<i>Megszorult</i>	A termék előtt több akadály található egy kis területen.	Vizsgálja meg a területet, és távolítsa el azokat az akadályokat, amelyek megnehezítik a termék elmozdulását erről a helyről.
<i>Munkaterületen kívül</i>	A lejtő túl meredek a virtuális határ közelében lévő nyírási területen. Ennek eredményeként a termék a munkaterületen kívülre mozog.	Ügyeljen arra, hogy a fűnyírási terület megfelelően legyen kialakítva. Lásd: <i>Térképek telepítése 20. oldalon.</i>
	A töltőállomás közelében található fémtárgy, például kerítés, betonacél vagy föld alatt húzódó vezetékek okozta Interferencia.	Helyezze át a töltőállomást.
<i>Lemerült akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	A termék pontatlanul navigál. Vizsgálja meg, hogy a műholdas lefedettség miért nem megfelelő ezen a területen. Lásd: <i>A térkép telepítése 15. oldalon.</i>
		Akadály miatt a termék nem találja a töltőállomást.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor 28. oldalon.</i>
	A töltőállomás antennája sérült.	Ha a töltőállomás LED-je pirosan villog, a töltőállomás antennája megsérült. Beszéljen a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Megcsúszott</i>	A termék elakadt valamiben és csúszik.	Szabadítsa ki a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a problémát a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.
	A nyírási terület meredek emelkedőt tartalmaz.	A meredek lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A térképobjektumok elhelyezése lejtőn 17. oldalon.</i>
<i>Jobb/bal oldali kerékmotor túlterhelt</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Távolítsa el a fűvet vagy más tárgyakat a hajtókerékről.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Ütközés/ütközésérzékelő hiba</i>	A termék első kerekei blokkolva vannak.	Szabadítsa ki a terméket, és javítsa ki a hiba okát. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDE-NA márkakereskedőjével.
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Nem megfelelő az érintkezés a termék töltőlemezei és a töltőállomás érintkezőlemezei között. A készülék több töltési kísérletet tett.	Finom csiszolóvásznot használjon a töltőlemezek és érintkezőlemezek tisztításához. Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e.
	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék beálljon a töltőállomásra.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás ferde vagy elhajlott.	Helyezze az alapot vízszintes talajra.
<i>Beszorult a töltőállomásba</i>	Egy tárgy megakadályozza, hogy a termék elhagyja a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék nem megfelelő helyzetben van, túlságosan meg van döntve vagy fejjel lefelé van.	Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.
<i>Megemelés</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék meg lett emelve.	Győződjön meg arról, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrény körül. Távolítsa el vagy hozzon létre egy szigetet olyan tárgyak köré, amelyek az alváz felemelkedését okozhatják. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
<i>Jobb/bal oldali hajtókerék hiba</i>	Fű vagy más tárgy a meghajtókeréken.	Tisztítsa meg a kerekeket és a kerék körüli részeket.
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
<i>Hurokérzékelő hiba, elől/hátul</i>		
<i>Döntésérzékelő hiba</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Érvénytelen alkészülék-kombináció</i>		
<i>Átmeneti akkumulátorhiba</i>		
<i>Biztonsági funkció hibás</i>		
<i>STOP gomb hiba</i>		
<i>Érvénytelen rendszerkonfiguráció</i>		
<i>Emelésérzékelő hiba</i>		

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Probléma a töltési rendszerrel</i>	Rozsdásodás vagy szennyeződés van a töltőlemezeken és az érintkezőlemezekben.	Indítsa újra a terméket. Tisztítsa meg a termék töltőlemezeit és a töltőállomás érintkezőfelületeit.
	Átmeneti elektronikus vagy firmware-rel kapcsolatos hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaszervizzel.
<i>Akkumulátorhiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.
	Az akkumulátor típusa nem megfelelő.	Használjon a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat.
<i>Akkumulátor-hőmérséklet határértéken kívül</i>	Az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony a működés megkezdéséhez.	Az akkumulátor hőmérséklete nincs az üzemi határértékeken belül, és a töltés/fűnyírás leállt. A töltés/fűnyírás akkor kezdődik, amikor a hőmérséklet visszatér az akkumulátor működési határértékei közé.
<i>Töltőáram túl magas</i>	Nem megfelelő vagy sérült tápegység.	Indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA márkakereskedőjével.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs hurokjel</i>	Nincs csatlakoztatva a tápegység vagy a kisfeszültségű kábel.	Ha a töltőállomás LED-es állapotjelzője nem világít, az azt jelzi, hogy nincs áramellátás. Ellenőrizze a tápaljzat csatlakozását és az életvédelmi relét. Ellenőrizze, hogy a kisfeszültségű kábel csatlakozik-e a töltőállomáshoz.
	A tápegység vagy a kisfeszültségű kábel sérült.	Cserélje ki a tápegységet vagy a kisfeszültségű kábelt.
	Probléma a termék és a töltőállomás párosításával.	Végezze el újra a töltőállomás telepítését.
	Interferencia a töltőállomás közelében található fémtárgyakból, például kerítések-ből, betonacélból vagy föld alatt húzódó vezetékekből.	Helyezze át a töltőállomást.
<i>Megdőlт fűnyíró</i>	A termék a maximális dőlésszögnél nagyobb mértékben megdőlт.	Vigye át a terméket egy sík területre.
<i>Túl meredek lejtő</i>	A termék túl meredek lejtőn haladt, és emiatt leállт.	Módosítsa a területet, kizárva a meredek részt.
<i>Vágórendszer kiegyensúlyozatlansága</i>	A termék rezgést érzelt a késtárcsában.	Ellenőrizze, hogy a kések és a csavarok nem sérültek vagy kopottak-e. Győződjön meg róla, hogy minden kés megfelelően van-e felszerelve, és hogy a késtárcsa minden helyzetében csak egy kés található.
<i>A töltőállomás nem rendelkezik hálózati áramellátással</i>	A tápegység nem megfelelő vagy sérült.	Vizsgálja meg a tápegységet. Szükség esetén cserélje ki a tápegységet.
	Áramkimaradás.	Keresse meg és szüntesse meg az áramkimaradás okát.
	A termék nem tud töltődni, mert az érintkezőlemezek és a töltőlemezek nem érintkeznek.	Ellenőrizze, hogy a töltőlemezek és az érintkezőlemezek érintkeznek-e. Tisztítsa meg a töltőlemezeket és az érintkezőlemezeket.
<i>Az úti cél nem érhető el</i>	A töltőállomáshoz visszafelé vezető utat akadály blokkolja.	Távolítsa el az akadályt.
	A termék nem tudja elérni a célállomást, mert egy No-go zóna akadályozza a nyírási területre vezető utat.	Szerkessze át, távolítsa el a No-go zónát, vagy végezze el újra a nyírási terület létrehozását.
<i>Célállomás blokkolva</i>	A célállomás felé vezető utat egy akadály blokkolja.	Távolítsa el a célállomáshoz vezető utat blokkoló akadályt.
	A célállomás felé vezető utat No-go blokkolja.	Szerkessze át, távolítsa el a No-go zónát, vagy végezze el újra a nyírási terület létrehozását.
<i>Akkumulátorcserére van szükség</i>	Az akkumulátor állapota alacsony.	Cserélje ki az akkumulátort. Beszéljen a hivatalos szerviztechnikussal.
<i>Az akkumulátor közelít az élettartamának végéhez</i>	Az akkumulátor állapota kritikusan alacsony.	Cserélje ki az akkumulátort. Beszéljen a hivatalos szerviztechnikussal.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Érvénytelen firmwarekonfiguráció</i>	A termék firmware-je érvénytelen.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és a FOTA funkcióval frissítse a firmware-t. Ha a probléma nem szűnik meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szerviztechnikussal.
<i>A élvágó tárcsa elakadt</i>	Az élvágórendszert fű vagy más tárgy akadályozza.	Ellenőrizze az élvágórendszert, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyakat.
<i>Kiegyensúlyozatlan élvágótárcsa</i>	A termék rezgést észlel az élvágó késtárcsában.	Ellenőrizze, hogy a kések és a csavarok nem sérültek vagy kopottak-e. Győződjön meg róla, hogy minden kés megfelelően van-e felszerelve, és hogy a késtárcsa minden helyzetében csak egy kés található.
<i>A pozicionálás túl pontatlan</i>	Gyenge a műholdjel a berendezésnél.	A műholdjel átmenetileg gyenge. A termék megkezdi a működést, mielőtt a műholdjelek helyreállnak. Vizsgálja meg, hogy van-e olyan tárgy a termék és az égbolt között, amely zavarja a műholdjelet. Távolítsa el a tárgyat, vagy végezzen új kijelölést, és hagyja ki ezeket a részeket a nyírási területből. Lásd: <i>Térképek telepítése20. oldalon</i>.
<i>Érvénytelen térkép</i>	A térképobjektum-fájl hibás.	Ellenőrizze a térképet az alkalmazásban. Módosítsa a térképet, és mentse el. Törölje a térképet, és végezzen új telepítést.
<i>A nyírási terület meg lett bolygatva</i>	A töltőállomás át lett helyezve.	Végezze el a töltőállomás új telepítését az alkalmazásban.
<i>Nincs elérhető korrekciós adat</i>	A termék nincs csatlakoztatva a smart Átjáró eszközhöz.	Ellenőrizze, hogy a smart Átjáró megfelelően van-e telepítve, be van-e kapcsolva, és csatlakozik-e a wifi-hálózathoz. Ha a probléma gyakran előfordul, amikor a termék ugyanabban a helyzetben van, módosítsa a smart Átjáró helyzetét, hogy javítsa a termék és a smart Átjáró közötti kapcsolódási jel erősségét.

7.2 A töltőállomás jelzőlámpája

A töltőállomáson lévő jelzőlámpának folyamatos vagy villogó zöld fényt kell mutatnia a helyes telepítéshez. Bővebb információért forduljon az illetékes GARDENA szervizközponthoz.

Fény	Ok	Teendő
Folyamatos zöld fény	A jelek megfelelőek.	A termék megfelelően működik.
Villogó zöld fény	Meghibásodott az áramköri lap, vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban.	A hibát csak a szerviz javíthatja ki. Forduljon a helyi GARDENA szervizközpont-hoz.
Villogó kék fény	A töltőállomás áram alatt van, de a telepítés nem fejeződött be.	A telepítés befejezéséhez használja az alkalmazást.
Villogó piros fény	Probléma a töltőállomás alapelemével.	Győződjön meg arról, hogy a töltőmodul kábele csatlakoztatva van a töltőállomás kábeléhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a GARDENA szervizközponttal.
Folyamatos piros fény	Meghibásodott az áramköri lap, vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban.	A hibát csak a szerviz javíthatja ki. Forduljon a helyi GARDENA szervizközpont-hoz.

7.3 Hibajelenségek

Ha a termék nem a megszokott módon működik, tekintse meg az alábbi hibaelhárítási táblázatot. Ha továbbra sem találja a hiba forrását, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

Hibajelenségek	Ok	Tendő
A termék néhány percig a dokkolási ponton van.	A termék mindaddig a dokkolási ponton marad, amíg nem kap műholdjeleket a pontos pozicionálás érdekében, mielőtt működésbe lép.	A termék megszokott működése.
A termék nehezen dokkol.	A töltőállomás nincs vízszintes felületen.	Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése</i> 17. oldalon.
A termék nem a megfelelő időintervallumban működik.	Rosszul van beállítva a működés kezdési és befejezési időpontja.	Módosítsa a működési időszak beállítását. Lásd: <i>Időszak beállítása</i> 21. oldalon.
A termék rezeg.	A vágórendszer nincs egyensúlyban a sérült pengék miatt.	Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 27. oldalon.
	A vágórendszer nincs egyensúlyban, mert túl sok kés van ugyanabban a helyzetben.	Ellenőrizze, hogy az egyes csavarokra csak egy kés van-e rögzítve.
	A termékre különböző vastagságú kések vannak felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a kések vastagsága eltérő-e, és szükség esetén cserélje ki őket.
A termék működésben van, de nem forog a késtárcsa.	A termék keresi a töltőállomást, vagy a kiindulási pont felé halad.	A termék megszokott működése. Amikor a fűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsa nem forog.
A termék a megszokottnál rövidebb ideig működik egy töltéssel.	Fű vagy más tárgy a késtárcsa elakadását okozza.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>A ház és a késtárcsa tisztítása</i> 27. oldalon.
	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 28. oldalon.
	Tompák a kések. A fűnyírás több energiát vesz igénybe.	Cserélje ki a késeket. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 27. oldalon.
	A fű vastag és magas. Ez növelheti az energiafelhasználást.	Használja a Működési időszak felülírása funkciót, vagy növelje az időszak időtartamát.
A nyírási és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 28. oldalon.
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék elérte a napi maximális nyírási időt.	A termék megszokott működése. Lásd: <i>Időszak beállítása</i> 21. oldalon.
	Megnyomták a STOP gombot.	Adja meg a PIN-kódot, majd nyomja meg az OK gombot. Nyomja meg az Indítás gombot.
	A parkolási üzemmód engedélyezve van.	Módosítsa az üzemmódot. Lásd: <i>Üzemmódok</i> 22. oldalon.
	A termék nem működik, ha az akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás napsugárzással szemben védett területen van-e.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
Egyenetlen a nyírás.	A termék csak napi néhány órán keresztül működik.	Növelje a nyírási időt. Lásd: <i>Időszak beállítása</i> 21. oldalon.
	Túl nagy a nyírási terület.	Csökkentse a nyírási terület méretét, vagy hosszabbítsa meg a működés időtartamát. Lásd: <i>Időszak beállítása</i> 21. oldalon.
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 27. oldalon.
	Hosszú a fű a vágásmagassághoz képest.	Növelje a vágási magasságot, majd csökkentse, ha a fű rövidebb.
	Fű gyülemlett fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Távolítsa el a felgyülemlett fűvet, és tisztítsa meg a terméket. Lásd: <i>A termék tisztítása</i> 26. oldalon.

8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

8.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

8.2 Tárolás

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd: *Az akkumulátor töltése* 24. oldalon.
- Kapcsolja ki a terméket. Lásd: *A termék kikapcsolt állapotba állítása* 24. oldalon.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *A termék tisztítása* 26. oldalon.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- Helyezze a terméket minden kerékkel egyenes talajra.
- Ha a töltőállomást beltéren tartja, válassza le és távolítsa el a tápegységet.

Megjegyzés: Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet.

- A termékhez elérhető tárolótartozékokkal kapcsolatos információkért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

8.3 Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

9 Műszaki adatok

9.1 Műszaki adatok

Méretek	smart SILENO free
Hossz, cm	63
Szélesség, cm	43
Magasság, cm	26
Tömeg, kg	10,8
Elektromos rendszer	smart SILENO free
Akkumulátor, lítium-ion 18,0 V/5,0 Ah, cikkszám:	536 81 24-01, 536 81 24-02, 536 81 24-03, 536 81 24-04
Tápellátás (28 V DC), V AC	100–240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	20
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	12 kWh/hónap 1500 m ² -es nyírási területen
Töltési áram, A DC	2,2
Tápegység típusa ³	FW7438/28/D/XX/Y
Átlagos fűnyírési idő, perc	140
Átlagos töltési idő, perc	100
Határolóhuzal-antenna	smart SILENO free
Működési frekvenciatartomány, Hz	100–80 000
Maximális mágneses mező ⁴ , dBuA/m	82
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény ⁵ , mW @60 m	<25
Zajszintek ⁶	smart SILENO free
Zajszint, észlelhető, dB (A)	58
Mért hangteljesítményszint, dB (A)	57
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K _{WA} , dB (A)	1
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél ⁷ , dB (A)	49

³ Az XX és YY jelölés helyén bármely alfanumerikus karakter szerepelhet vagy üresen is állhat, továbbá kizárólag marketingcélokat szolgál, és nem műszaki megkülönböztetést. Az „XX” határozza meg az ország verzióját, például a JP-t, az „Y” pedig a termék verzióját, például V.

⁴ Az EN 303 447 szabványnak megfelelően mérve.

⁵ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

⁶ A 2006/42/EK irányelv és az EN 50636-2-107 szabvány szerint meghatározva. Kivéve az észlelhető zajszintet, amelyet az ISO 11094:1991 szabvány szerint mérnek.

⁷ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{PA} 2–4 dB (A)

Nyírás	smart SILENO free
Nyírórendszer	2 tárcsa 3 elforduló késsel
Vágómotor fordulatszáma, ford./perc	Éltárcsa: 2670/főtárcsa: 2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	25
Vágási magasság, cm	2,5–4,5
Vágási szélesség, cm	22
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	100
Maximális lejtés a területen, %	30
Maximális lejtés a nyírási terület szélén, %	15

IP-kód	smart SILENO free
Termék	IPX5
Töltőállomás	IPX5
Tápellátás	IP44

Bluetooth®	smart SILENO free
Működési frekvenciatartomány, MHz	2400 - 2484
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	8

Belső SRD (kis hatótávolságú készülék)	
Működési frekvenciatartomány, MHz	863-870
Maximális átvitt teljesítmény, dBm	14
Szabadtéri rádióhatókör, kb. m	100

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezető* 7. oldal.

9.2 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövegdjegy és embléma a *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések GARDENA általi használata licenclés keretében történik.

A App Store a Apple Inc. védjegye

A Google Play a Google LLC. védjegye

10 Megfelelőségi nyilatkozat

10.1 Eredeti EU megfelelési nyilatkozat

EU Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity ROB-P14E-25-2E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the product:

Description	Battery powered robotic lawn mower
Brand	GARDENA
Type / Model	smart SILENO free
Identification	Serial numbers dating from 2025 week 38

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021)

IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)

EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018

EN 55014-1:2017+A11:2020 and EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 and EN IEC 55014-2:2021

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 and ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.3.2

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

ETSI EN 303 447 V1.3.1

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 303 413 V1.2.1

ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 and ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 and Draft ETSI EN 300 220-2 v3.2.2

ETSI EN 303 413 V1.2.1

CEN EN 18031-1:2024

CEN EN 18031-2:2024

and for the models equipped with radar accessory the following additional standards apply:

Draft ETSI EN 305 550 V2.1.0

ETSI EN 305 550-1 v1.2.1

ETSI EN 305 550-2 v1.2.1


Lars Roos (Jun 27, 2025 13:58 GMT+2)

Lars Roos
Huskvarna

R&D Director, Robotics & Smart Business Unit
Husqvarna AB, Gardena Division
Responsible for technical documentation



10.2 EU megfeleloségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN,
Tel. +46 36 146500 a saját felelősségére kijelenti, hogy
a termék:

Leírás	Akkumulátoros robotfűnyíró
Márka	GARDENA
Típus/modell	GARDENA smart SILENO free
Megjelölés	A 2025 év 38. hetében vagy azt követően kiadott sorozatszámok

megfelel a következő módosított uniós irányelveknek és
rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„Gépre vonatkozó”
2014/53/EU	„Rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„Bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki
előírások kerültek alkalmazásra;

- IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 (EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1 5:2021)
- IEC 60335-2-107:2017+A1:2020+A2:2021 (EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021)
- EN ISO 12100:2010
- EN IEC 63000:2018
- EN 55014-1:2017+A11:2020 és EN IEC 55014-1:2021
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997 és EN IEC 55014-2:2021
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 és ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- ETSI EN 301 489-19 V2.2.1
- ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
- ETSI EN 300 220-2 V3.1.1, ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 és ETSI EN 300 220-2 v3.2.2 vázlat
- ETSI EN 303 413 V1.2.1
- CEN EN 18031-1:2024
- CEN EN 18031-2:2024

a radarberendezéssel felszerelt típusokra pedig
a következő kiegészítő előírások vonatkoznak:

- ETSI EN 305 550 V2.1.0
- ETSI EN 305 550-1 v1.2.1

- ETSI EN 305 550-2 v1.2.1

Lars Roos

Huskvarna

K+F igazgató, Robotika és intelligens eszközök
üzletág. Husqvarna AB, Gardena divízió. A műszaki
dokumentációk felelőse.





Copyright © 2025 Husqvarna. Minden jog fenntartva.
A GARDENA és az egyéb termék- és funkciónevek a Husqvarna Group védjegyei.
Minden feltüntetett érték hozzávetőleges.

www.gardena.com

Eredeti útmutatás



1144773-58



2025-09-16